



# SAISON 2013-2014

**théâtre Ouvert**

**Centre National des Dramaturgies Contemporaines**

subventionné par le ministère de la Culture  
et de la Communication, la Ville de Paris

## PREMIERS RENDEZ-VOUS Saison 2013 - 2014

Octobre 2013 - avril 2014

MISES EN VOIX / RENCONTRES

**La Radio sur un plateau / 3<sup>e</sup>**  
Enregistrements publics par France  
Culture à Théâtre Ouvert

9 - 31 octobre 2013

**JEAN-LUC LAGARCE :**  
**De fil en aiguille**

SPECTACLE / REPRISE

**Ébauche d'un portrait**

Jean-Luc Lagarce / François Berreur  
Laurent Poitrenaux

EPAT / MISE EN ESPACE

**Correspondances et entretiens  
avec « Attoun & Attounette »**

*Correspondance de Jean-Luc Lagarce  
avec Dominique H., Micheline et Lucien  
Attoun*

Jean-Luc Lagarce / François Berreur  
Laurent Poitrenaux

13 - 16 novembre 2013

MISES EN ESPACE

**Gueuloir des projets**

25 novembre 2013 - 10 mars 2014

MISES EN VOIX / RENCONTRES

**Théâtr'ouvert'icales / 2<sup>e</sup>**

10 - 11 décembre 2013

MISES EN VOIX / RENCONTRES

**Nouvelles dramaturgies  
finlandaises**

Milja Sarkola / Sarah Oppenheim  
Laura Gustafsson / Edouard Signolet

20 janvier - 14 février 2014

SPECTACLE / CRÉATION

**Nous qui sommes cent**

Jonas Hassen Khemiri  
Edouard Signolet

2 avril 2014

MISES EN VOIX / RENCONTRES

Denis Lachaud / Marie Darrieussecq  
Arthur Nauzyciel

22 - 29 avril 2014

CHANTIER / MISE EN ESPACE

**Buffles**

Pau Miró / Edouard Signolet

12 - 24 mai 2014

SPECTACLE / CRÉATION

**Le regard du nageur**

Christèle Tual / Ludovic Lagarde  
Lionel Spycher

## TRANSMISSION

Depuis sa naissance en 1971 au Festival d'Avignon à l'invitation de Jean Vilar, Théâtre Ouvert s'est donné pour mission constante, quel qu'ait été son statut, d'être un *théâtre d'essais et de création*.

Le présent se nourrissant du passé et le futur n'arrivant que pour enrichir le passé, il fallait, en effet, bien avant la première historique des mises en espace à La Chapelle des Pénitents Blancs, être à l'écoute des auteurs nouveaux, esseulés et dont les écrits diversifiés ne pouvaient que nous interpeller, nous leurs contemporains, par des questionnements aussi bien esthétiques que sociaux.

Oui, le droit à l'erreur reste une de nos revendications. Encore faut-il que les auteurs soient mis en relation avec les praticiens de la scène pour que leurs écrits soient confrontés au plateau.

Lire, c'est bien, faire entendre, c'est mieux. En l'occurrence, le mieux n'étant pas l'ennemi du bien !

Portés et soutenus par la générosité des lecteurs, puis celle des metteurs en scène, des comédiens, des techniciens, les auteurs ont pu se révéler, dès lors que leur texte était retenu pour être expérimenté, publié et/ou créé, sans que le choix du passeur ne soit déterminé par un quelconque affect. L'auteur étant choisi pour ce qu'il écrit et le metteur en scène pour lui permettre de se mesurer à l'espace du plateau puis, chacun l'espère, au public.

Ouvrir les portes, dans les deux sens.

L'équipe de Théâtre Ouvert, même si elle s'est renouvelée naturellement et régulièrement autour de ses directeurs-fondateurs, s'est toujours inspirée, depuis plus de 40 ans, de cette idée-force.

Lire, découvrir, écouter, faire partager en toute liberté les recherches obstinées d'un *travail souterrain*. C'est ainsi que cette saison, comme les précédentes, le public est invité à retrouver des auteurs, des metteurs en scène, des comédiens, familiers de la démarche singulière de Théâtre Ouvert, mais aussi découvrir, au Jardin d'Hiver, le blé en herbe.

Cependant, le moment est venu pour nous de passer le témoin. Notre conviction demeure qu'un dialogue loyal entre un auteur et son metteur en scène, initié par un passeur intuitif, est la première des règles.

Au public de dire ensuite son mot.

Oui, chers compagnons d'utopie !

Lucien Attoun

Micheline Attoun

## UNE COMPAGNIE

### EN RÉSIDENCE

*Le Cabinet Vétérinaire*

Septembre 2013 - juin 2014

Edouard Signolet, qui a fondé la Compagnie *Le Cabinet Vétérinaire* implantée dans le 18<sup>ème</sup> arrondissement de Paris, sera en résidence cette saison à Théâtre Ouvert.

Ancien étudiant du séminaire de master *Mise en scène et dramaturgie* qu'anime chaque année Théâtre Ouvert à l'Université Paris-X Nanterre, lauréat du Prix *Pari(s) Ouvert(s)* programmé au Jardin d'Hiver en 2006, en partenariat avec France Culture, Edouard Signolet est un ardent défenseur de l'écriture contemporaine. Il a vu ses trois premières mises en scène naître dans nos murs, *Main dans la main* et *Le Vélo* de Sofia Fredén, ainsi que *Pourrie, une vie de Princesse* de la même auteure.

Il a débuté avec nous un travail en direction du public scolaire depuis quelques années et s'est révélé être un excellent pédagogue et un partenaire enthousiaste et fidèle de notre structure.

Nous souhaitons poursuivre notre parcours avec ce jeune metteur en scène dont le talent plein d'énergie et d'humour fait résonner avec évidence et inventivité la théâtralité des textes d'aujourd'hui, dans le cadre d'une résidence *de l'essai à la création*. Sa présence dans l'année se déclinera sous différentes formes : de la mise en voix d'un texte finlandais à la création de *Nous qui sommes cent*, de Jonas Hassen Khemiri. Cette pièce dont nous lui avons confié la mise en voix a été présentée en collaboration avec *Écritures du Monde*, en décembre 2012. A la suite de cette présentation, la Comédie-Française l'a sollicité afin de mettre en scène du 21 novembre 2013 au 5 janvier 2014, *La Princesse au petit pois*, d'après le conte de Hans Christian Andersen.

## RÉSIDENCE D'ARTISTE

### TERRITORIALE EN

ÉTABLISSEMENT SCOLAIRE

**Sensibilisation et formation aux écritures théâtrales contemporaines**  
**Rencontre et découverte des dramaturgies européennes - francophones**

Le travail de résidence d'artiste territoriale en établissement scolaire proposé par Théâtre Ouvert avec la Compagnie *Le Cabinet Vétérinaire* et la présence de l'auteure Laura Tirandaz s'articule autour des dramaturgies contemporaines francophones et européennes : France, Suède, Finlande, Angleterre et Espagne.

Il s'agit d'un travail d'ouverture, de sensibilisation et de découverte avec les élèves d'un lycée pilote : lycée Colbert (Paris 10<sup>e</sup>) et de cinq établissements satellites : collège Mozart (Paris 19<sup>e</sup>), collège Rouault (Paris 19<sup>e</sup>), collège Apollinaire (Paris 15<sup>e</sup>), Institut National des Jeunes Aveugles (Paris 7<sup>e</sup>) et le lycée professionnel Corvisart (Paris 13<sup>e</sup>). La compagnie amènera l'ensemble des élèves vers un répertoire nouveau : rencontre avec une œuvre du théâtre contemporain, par la découverte d'un processus de création, la pratique artistique (atelier d'écriture et pratique théâtrale), la pratique culturelle à travers la mise en relation avec les différents champs du savoir et la construction d'un jugement esthétique. En effet, l'ensemble de ces dramaturgies pose des questions sociétales et amènera l'adolescent à s'interroger sur le monde qui l'entoure et à prendre conscience que le théâtre est un « matériau » vivant et non un art « figé ». Les élèves seront amenés à découvrir d'autres cultures et formes de pensée mises en mots dépassant la frontière linguistique.

avec le soutien de la **DRAC Ile-de-France**, du **Rectorat de Paris**, d'**ARCADI**, **Mairie du 18<sup>e</sup> arrdt.**

## CRÉATION - SPECTACLE

20 janvier - 14 février 2014



mardi à 19h  
mercredi au samedi à 20h  
matinée le samedi à 16h  
représentation exceptionnelle  
le lundi 20 janvier à 20h

*Nous qui sommes cent*

de **Jonas Hassen Khemiri**  
traduction **Marianne Ségol**  
mise en scène **Edouard Signolet**

avec **Emmanuelle Brunschwig, Céline Groussard, Elsa Tauveron**  
et l'accordéoniste **Pierre Cussac**

*Trois femmes d'âges différents, représentent en fait le même personnage à différentes étapes de sa vie. Elles partagent le même espace sans pour autant parvenir à être ensemble, elles échangent sans pouvoir communiquer. Elles s'affrontent, se déchirent, se battent et rient en posant cette question : comment être humain dans ce monde qui récuse l'humanité de chacun ?*

coproduction **Compagnie Le Cabinet Vétérinaire, Théâtre Ouvert**  
en partenariat avec **Écritures du Monde**

## CHANTIER / MISE EN ESPACE

22 - 29 avril 2014

sorties publiques le 28 avril et 29 avril à 20h

*Buffles*

de **Pau Miró**  
traduit du catalan par **Clarice Plasteig Dit Cassou**  
maître d'œuvre **Edouard Signolet**  
(Ed. Espaces 34)

avec **Nicolas Gaudart, Ludovic Lamaud, Véronique Lechat, Clarice Plasteig Dit Cassou, Marion Verstraeten**

création musicale et sonore **Mélie Fraisse**  
son **Camille Frachet**

*Une famille de buffles tient une blanchisserie dans un quartier difficile. Le père, la mère, les six enfants. Une nuit un des fils, Max, disparaît. Les parents racontent qu'il a été emporté par un lion. Plus tard, incapable de surmonter cette absence, la mère disparaît, les abandonne, à moins qu'un lion ne l'ait mangée. Le père qui jusque-là avait tout supporté, un beau jour n'en peut plus et s'en va à son tour. C'est la faute des lions, disent les frères et sœurs...*

avec le soutien de l'**Institut Ramon Llull** et de la **Maison Antoine Vitez**

## École Pratique des Auteurs de Théâtre / MISES EN VOIX

La Compagnie *Le Cabinet Vétérinaire* participera à la lecture de manuscrits, après discussions avec l'équipe du théâtre, elle pourra rencontrer les auteurs sélectionnés et confronter leur écriture au plateau.

avec le soutien de la **Région Ile-de-France**

## UNE JEUNE AUTEURE EN RÉSIDENCE : Laura Tirandaz

Laura Tirandaz, issue de l'ENSATT, est une « touche-à-tout » de talent : auteure, metteuse en scène, comédienne ; elle a fondée sa compagnie basée à Lyon : *VariationS*. Elle est auteure associée au *Troisième bureau* à Grenoble.

Sa première pièce, *Choco Bé*, publiée en *Tapuscrit* et présentée au public dans le cadre d'une *Radio sur un plateau*, en avril 2012, est une tragédie contemporaine se déroulant en Guyane. Evitant tout exotisme ou folklore, l'auteure traite de tensions sociales entre personnages de différentes origines, qui portent en eux chacun sa zone d'ombre : trafics, jalousie, vengeance.

Théâtre Ouvert a décidé de poursuivre son parcours avec cette jeune dramaturge pleine de promesses dans le cadre d'une résidence d'auteur, afin de lui offrir les conditions matérielles et artistiques pour l'épanouissement et la valorisation de son écriture.

Laura Tirandaz participera à la vie de la structure et la vie culturelle locale, notamment en s'immergeant pendant un mois au sein du lycée Colbert, dans le 10<sup>ème</sup> arrondissement, où elle animera des ateliers d'écriture avec les lycéens, qui aboutiront à un texte collectif présenté dans l'établissement scolaire et à Théâtre Ouvert, lors du festival des collèves et lycées programmé en fin de saison.

De plus, elle collaborera étroitement, en tant que dramaturge, aux événements liés à la résidence à Théâtre Ouvert de la Compagnie *Le Cabinet Vétérinaire*, dirigée par Edouard Signolet notamment au Chantier autour de *Buffles*, de l'auteur catalan, Pau Miró.

Lecture, mise en voix et mise en espace seront les actions données à voir au public dans la saison de Théâtre Ouvert qui conjugueront les talents de l'auteure Laura Tirandaz et du metteur en scène Edouard Signolet.

avec le soutien de la **Région Ile-de-France**

## MISES EN VOIX / RENCONTRES

France Culture, présente aux côtés de Théâtre Ouvert, dès la première mise en espace présentée lors de sa naissance en 1971, poursuit sa collaboration avec Théâtre Ouvert cette saison.

## LA RADIO SUR UN PLATEAU

octobre 2013 - avril 2014

Enregistrements publics par France Culture à Théâtre Ouvert / 3<sup>ème</sup> saison

Conjuguant leur curiosité et leur goût pour les dramaturgies contemporaines, France Culture et Théâtre Ouvert, partenaires de longue date, mettent en place une action originale alliant le théâtre et la radio. Lors de ces rendez-vous réguliers, les spectateurs sont invités à assister à Théâtre Ouvert à l'enregistrement de la version radiophonique d'une pièce nouvelle. Choisis conjointement par les deux structures, ces textes sont réalisés en public.

## JEAN-LUC LAGARCE De fil en aiguille

9 - 31 octobre 2013

Jean-Luc Lagarce, compagnon de route de Théâtre Ouvert de ses débuts en 1979 à sa mort en 1995, revient doublement parmi nous... avec en écho l'interprétation de son journal (Ebauche d'un portrait) et de sa correspondance (notamment avec les directeurs de Théâtre Ouvert) par Laurent Poitrenaux.

## SPECTACLE / REPRISE

9, 10, 11, 16, 17, 18, 23, 24, 25, 30 octobre à 20h  
12, 19, 26 octobre à 16h  
15, 22, 29, 31 octobre à 19h

durée : 2h

## Ebauche d'un portrait

d'après le *Journal* de **Jean-Luc Lagarce**  
collage et mise en scène **François Berreur**  
avec **Laurent Poitrenaux**  
assistant à la mise en scène **Lélio Plotton**  
création son et vidéo **David Bichindaritz**  
lumières **Bernard Guyollet**  
(Ed Solitaires Intempestifs)

*Ebauche d'un portrait* a d'abord fait l'objet d'une mise en espace à Théâtre Ouvert en 2007 sous le titre *Une vie de théâtre* (Ebauche d'un portrait), avant d'être créé à Théâtre Ouvert en 2008. Depuis, le spectacle est joué en tournée avec un grand succès. Il fait l'objet d'une ultime reprise exceptionnelle à Théâtre Ouvert...

*Au travers de cette relation très particulière de l'auteur avec son Journal, se dessine le portrait d'un homme qui consacre sa vie au théâtre et se projette dans l'éternité d'une œuvre, apostrophant au-delà de sa disparition le lecteur. C'est le feuilleton avec Théâtre Ouvert, ses espoirs, ses déceptions, ses rebondissements, comme une relation maritale de quinze années... C'est le feuilleton de sa maladie, sept années de doute, de lutte et de courage. C'est le feuilleton surtout de ses mises en scène, ses « succès » traversés par des échecs désespérants. C'est surtout le feuilleton de son écriture et de son incapacité à écrire, de ses doutes permanents.*

*Soirée magique. Émouvant, drôle et subtil. Le Monde - Une splendeur ! Le Nouvel Obs - Le portrait d'une histoire publique. Pariscope - L'un des plus grands auteurs français du XX<sup>e</sup> siècle. Arte - Là, on est dans la maison de Jean-Luc Lagarce. France Culture - On en sort gai et triste, silencieux et pressé d'en parler aux autres. France Inter - Brillante illustration avec cette mise en scène de François Berreur. L'Humanité - Un des spectacles les plus émouvants que nous ayons vu depuis longtemps. Paris Obs - Un spectacle qui restera en mémoire comme un pincement. Télérama - Tout Lagarce est là. Le Point*

coproduction **Compagnie Les Intempestifs**  
(Besançon), **Théâtre Ouvert**

## EPAT / MISE EN ESPACE

14, 21, 28 octobre à 20h  
15, 31 octobre à 21h30  
19, 26 octobre à 18h30

durée : 1h10

## Correspondances et entretiens avec « Attoun & Attounette »

*Correspondance de Jean-Luc Lagarce avec Dominique H., Micheline et Lucien Attoun*  
*Entretiens avec Lucien Attoun sur France Culture*

collage et mise en espace **François Berreur**  
avec **Laurent Poitrenaux**

les voix de **Micheline & Lucien Attoun**  
et la participation de **Christiane Cohendy**  
ou **Mireille Herbstmeyer** (en alternance)

*Auteur soucieux de sa postérité ou homme méticuleux ? Jean-Luc Lagarce a gardé, rangé, trié vingt ans de correspondance avec Lucien et Micheline Attoun. Tout aussi attentif à l'œuvre en cours ou simplement bien organisé ? Les lettres de Jean-Luc Lagarce ont été intégralement conservées à Théâtre Ouvert. Les enregistrements des pièces de Jean-Luc Lagarce ont donné lieu à des entretiens réguliers avec Lucien Attoun jusqu'à l'ultime entretien qu'ils ont eu ensemble peu de temps avant sa disparition.*

Cette relation, écho de l'œuvre en cours d'écriture, est évoquée à travers ses lettres adressées à Théâtre Ouvert mais aussi à ses proches.

coproduction **Compagnie Les Intempestifs**  
(Besançon), **Théâtre Ouvert**, **France Culture**  
avec le soutien de la **Région Ile-de-France**

*Les Intégrales* : Ebauche d'un portrait et Correspondances et entretiens avec « Attoun & Attounette » ont lieu le mardi 15 octobre, les samedis 19 et 26 octobre et le jeudi 31 octobre.

## MISES EN ESPACE GUEULOIR DES PROJETS

13 - 16 novembre 2013

Devant l'abondance de projets qui sont proposés à Théâtre Ouvert - alors que ses moyens sont limités - et face à la difficulté des metteurs en scène à mettre sur pied le montage de leur production, l'équipe de Théâtre Ouvert leur offre un espace pour présenter leur projet de façon à ce qu'ils puissent montrer leur travail au public, aux professionnels et donc à d'éventuels coproducteurs.

## MISES EN VOIX / RENCONTRES THÉÂTR'OUVERT'ICALES

25 novembre 2013 et 10 mars 2014

Yves Pagès, directeur de collection aux *Editions Verticales* animera avec Lucien Attoun et Pascale Gateau des rencontres autour des nouvelles écritures littéraires ponctuées de lectures de romans à paraître par les auteurs et des comédiens.

en partenariat avec les **Editions Verticales**

## MISES EN VOIX / RENCONTRES NOUVELLES DRAMATURGIES FINLANDAISES

10 et 11 décembre 2013 à 19h

## Conte de pute

de **Laura Gustafsson**  
traduit du finnois par **Tiina Kaartama**  
(avec la précieuse relecture de **Mally Henry**)  
maître d'œuvre **Edouard Signolet**

*La pièce est traduite avec le soutien de la Fondation Koné*

## Fille de

de **Milja Sarkola**  
traduit du finnois par **Alexandre André**  
maître d'œuvre **Sarah Oppenheim**



Le public découvrira deux jeunes auteures qui comptent aujourd'hui sur la scène finlandaise et qui représentent ses principales tendances et figures. Les auteures choisies seront présentes et échangeront avec le public et les équipes artistiques.

en partenariat avec **Écritures du Monde**  
avec le soutien de l'**Institut Finlandais, l'Université Paris IV - Sorbonne**

## MISES EN VOIX

2 avril 2014 à 20h

### NBA

de **Denis Lachaud**  
mise en voix **Arthur Nauzyciel**

### Une Antigone

de **Marie Darrieussecq**  
mise en voix **Arthur Nauzyciel**

avec **Marie-Sophie Ferdane, Xavier Gallais, Adèle Haenel, Dominique Reymond**  
(distribution sous réserve)

en partenariat avec le **CDN Orléans/Loiret/Centre**

## CRÉATION - SPECTACLE

12 - 24 mai 2014

mardi à 19h  
mercredi au samedi à 20h  
matinée le samedi à 16h  
représentation exceptionnelle  
le lundi 12 mai à 20h

### Le regard du nageur

de et avec **Christèle Tual**  
mise en scène **Ludovic Lagarde**

scénographie **Lionel Spycher**

Cette pièce a fait l'objet d'une session de l'EPAT animée par Lionel Spycher et Ludovic Lagarde à Théâtre Ouvert en octobre 2012.

*Le regard du nageur, c'est l'endroit de la détermination, de la lutte, de l'endurance et de l'espérance, de celui qui, une fois dans la compétition, doit savoir nager pour ne pas se noyer. Une femme est là, sur la rive d'un fleuve. Le calme y règne comme après une tempête qu'on peut imaginer dévastatrice. Une guerre a eu lieu. Une guerre intime. Seule, elle s' imagine construire « une nouvelle femme, d'un genre nouveau ».*

coproduction **Comédie de Reims, Théâtre Ouvert**  
avec le soutien de la **Région Ile-de-France**

## FORMATION - SENSIBILISATION

octobre 2013 - février 2014

Théâtre Ouvert poursuit sa mission en faveur des dramaturgies contemporaines francophones, européennes et internationales en tissant des liens avec des praticiens ou futurs praticiens (pédagogues, traducteurs, metteurs en scène, acteurs) et des structures (Ecoles de théâtre, universités...), au service des auteurs et de leur écriture.

Séminaire de Théâtre Ouvert avec les étudiants de l'Université Paris X - Nanterre en *Master de Dramaturgie et mise en scène* et de l'Ecole Professionnelle Supérieure d'Art Dramatique/Lille.

Dans le cadre de la convention de coopération en direction de la jeunesse entre la ville de Clichy-sous-Bois et Paris, la compagnie *Les Piétons de la Place des Fêtes*, dirigée par Cécile Backès, propose des ateliers autour du spectacle *J'ai 20 ans qu'est ce qui m'attend ?* présenté la saison passée à Théâtre Ouvert, en partenariat avec la Mairie du 18<sup>ème</sup> arrondissement. Le fruit de ces travaux sera présenté à Théâtre Ouvert en mai 2014.



## LES ARCHIVES DE THÉÂTRE OUVERT

NUMÉRISATION ET VALORISATION 2012 - 2014

Dans le cadre de l'appel à projet numérisation (2012) du Ministère de la Culture et de la Communication, Théâtre Ouvert a bénéficié d'une aide pour faire numériser ses archives et pour les valoriser via la création d'un site internet. La Fondation d'entreprise La Poste a également apporté son aide financière en 2012-2013 pour la numérisation et valorisation des correspondances et dossiers auteurs.

Un double travail est effectué actuellement : la sélection et la numérisation des archives les plus importantes de 40 années d'une histoire atypique - correspondances auteurs, notes, photographies, programmes, affiches - et valorisation de cette histoire vivante sur un site en construction : « Théâtre Ouvert Archives ».

Le site *Théâtre Ouvert Archives*, qui s'inscrit dans une logique d'information et de valorisation du patrimoine et de la création contemporaine, a pour objectif de donner une visibilité à l'action de Théâtre Ouvert en faveur des écritures contemporaines. Il a vocation à être utilisé par le grand public et toute personne intéressée par le sujet (enseignants, étudiants, chercheurs, professionnels, organisateurs, programmeurs, etc.). Son lancement fin 2013 permettra la consultation d'une base de données comprenant les activités scéniques et éditoriales de Théâtre Ouvert de 1971 à 2011 ainsi qu'une première sélection de parcours d'auteurs à suivre à travers les correspondances notamment. Au printemps 2014, un plus grand nombre de ces parcours d'auteurs devrait être accessible. En parallèle à ce travail, Théâtre Ouvert et la Bibliothèque nationale de France ont établi un contrat afin que les archives « physiques » de Théâtre Ouvert soient données à la BnF courant 2013-2014 pour y être conservées.

Fin 2014, *Galerie des donateurs*, à la Bibliothèque nationale de France, sera proposée au public une exposition *Théâtre Ouvert* pendant six semaines avec une centaine de pièces retraçant son histoire.

avec la collaboration de **Valérie Valade**



## HORS LES MURS

### Les Tribulations d'une étrangère d'origine

(Ed. Les Solitaires Intempestifs)  
d'**Elizabeth Mazeur**  
mise en scène, scénographie **François Berreur**  
avec **Elizabeth Mazeur**

lumières **François Berreur, Bernard Guyollet**  
costumes **Nathy Polak**  
musique **Christian Girardot** d'après la chanson populaire *Mon pays, ma Bulgarie*  
assistante à la mise en scène **Marie Delaby**

*Des allers et retours entre la France et la Bulgarie. La narratrice joue avec espièglerie et émotion de son héritage culturel.*

coproduction **Compagnie les Intempestifs** (Besançon), **Théâtre national de Bretagne, Théâtre Ouvert**  
avec le soutien du **Nouveau Théâtre de Besançon** (CDN de Franche-Comté)

### TOURNÉE

Lucernaire Centre National d'art et d'essai, Paris, du 22 janvier au 9 mars 2014

### J'ai 20 ans, qu'est ce qui m'attend ?

Textes de **François Bégaudeau, Arnaud Cathrine, Aurélie Filippetti, Maylis de Kerangal et Joy Sorman**  
(Ed. Théâtre Ouvert / Enjeux)

direction artistique **Cécile Backès et Maxime Le Gall**  
mise en scène **Cécile Backès**

avec **Nathan Gabilly, Pauline Jambet, Maxime Le Gall, Juliette Peytavin, Issam Rachyq-Ahrad, Noémie Rosenblatt**

*J'ai 20 ans qu'est ce qui m'attend ? est une tentative de regard pluriel sur la jeunesse française d'aujourd'hui.*

### TOURNÉE

Théâtre La Filature, Mulhouse, 16 au 19 octobre 2013  
Transversales, Verdun, 9 janvier 2014  
Château-Rouge, Annemasse, 29 et 30 janvier 2014  
Scène Nationale de Cavillon, 4 février 2014

Théâtre Licorne, Cannes, 7 février 2014  
CC Imprévu / St Ouen l'A., 11 février 2014  
Le Bouillon, Orléans, 16, 17, 18 avril 2014

production Compagnie Les Piétons de la place des Fêtes, compagnie conventionnée avec la DRAC Lorraine, avec le soutien financier du Conseil Régional de Lorraine, du Conseil Général de la Meuse et de la Mairie du 18<sup>ème</sup> arrondissement de Paris avec le soutien du DICREAM (Aide à la maquette/aide à la production), de la SACD (Fonds d'aide à la création), de l'ADAMI, de la SPEDIDAM

coproducteurs Espace Malraux - Scène Nationale de Chambéry et de la Savoie, MC2 : Grenoble, Le Carreau - Scène Nationale de Forbach et de l'Est Mosellan, le Théâtre ici et là de Briey, Théâtre Ouvert avec le soutien du FIJAD et de l'ENSATT

## 20ANS.ZIP

maître d'œuvre **Cécile Backès**

avec **Noémie Rosenblatt** et **Nathan Gabilly**

assistantat à la mise en scène **Noémie Rosenblatt**  
régie son **Paul Graudens**  
régie générale **Marilyn Etienne-Bon**

20 ans.zip est une petite forme écrite à partir de J'ai 20 ans qu'est-ce qui m'attend ? Cette forme légère est conçue à partir d'un texte de Joy Sorman et François Bégaudeau Sommes-nous jeunes, extrait de Parce que ça nous plaît, l'invention de la jeunesse, éditions Larousse, 2010.

production Compagnie Les Piétons de la place des Fêtes, Théâtre Ouvert avec le soutien de la Région Ile-de-France

## TOURNÉE

Le Château-Rouge, Centre Culturel d'Annemasse, 18 au 22 novembre 2013  
Le Carreau, Forbach, 13 au 14 janvier 2014  
Scène Nationale de Cavailon, 16 et 17 janvier 2014  
Festival Les Rappels de Coup de Théâtre à Mirecourt, 21, au 23 mai 2014

## ÉDITIONS

### Collection Tapuscrit



n°124 : *Les Inaboutis* d'Eric Pessan  
n°125 : *Le Foie*, de François Bégaudeau  
n°126 : *Choco Bé*, de Laura Tirandaz  
n°127 : *Je pars deux fois Jour*, de Nicolas Doutey

A paraître en octobre  
*Des Idiots Nos Héros*, de Moreau

### Collection Enjeux



*J'ai 20 ans qu'est-ce qui m'attend ?*  
Cinq textes de François Bégaudeau, Arnaud Cathrine, Aurélie Filippetti, Maylis de Kerangal, Joy Sorman

## L'ÉQUIPE

**Lucien Attoun** : direction  
**Micheline Attoun** : direction  
**Natalie Gaillard** : intendance  
**Pascale Gateau** : dramaturgie  
**Didier Grimel** : administration  
**Audrey Houy-Boucheny** : relations publiques  
**Léopoldine Jonnet** : accueil  
**Léopold Lavigne** : régie  
**Nathalie Lux** : assistantat - communication  
**Sylvie Marie** : secrétariat  
**Marie-Christine Morvan** : comptabilité  
**Fanny Trochet** : secrétariat

**Agnès Lupovici** : presse

france culture **C'EST POUR VOUS**

À PARIS SUR 93.5 FM

# PARTENAIRE DE THÉÂTRE OUVERT

CHAQUE SEMAINE RETROUVEZ L'ACTUALITÉ DU SPECTACLE VIVANT ET DE LA CRÉATION.

LA DISPUTE

Arnaud Laporte

21h-22h, du lundi au vendredi

Retrouvez-nous aussi sur  
France Culture PLUS et France Culture PAPIERS  
[franceculture.fr](http://franceculture.fr)



L'actualité culturelle au quotidien sur [telerama.fr](http://telerama.fr)

Chaque mercredi chez votre marchand de journaux



## COMMENT RÉSERVER ?

Par téléphone : 01 42 55 55 50

Par courriel : [resa@theatreouvert.com](mailto:resa@theatreouvert.com)

A la billetterie du théâtre :

du mardi au vendredi 10h30 - 13h30 /  
14h30 - 18h

## RÈGLEMENT

Par carte bancaire

Par chèque à l'ordre de RATO DIFFUSION

## POUR LES GROUPES SCOLAIRES

Prenez contact avec le service des relations  
avec les publics

[rp@theatreouvert.com](mailto:rp@theatreouvert.com) ou 01 42 55 59 54

## AUTRES POINTS DE VENTE

- Fnac, Carrefour, Géant, Système U,  
Intermarché

[www.fnac.com](http://www.fnac.com)

[www.carrefour.fr](http://www.carrefour.fr) - [www.francebillet.com](http://www.francebillet.com)

0892 68 36 22 (0, 34€ TTC / min)

- Ticketac : [www.ticketac.com](http://www.ticketac.com)

- BilletReduc : [www.billetreduc.com](http://www.billetreduc.com)

## COMITÉS D'ENTREPRISE ET ASSOCIATIONS

Ticket-Théâtre(s) : tarif unique à 12€

Programme et accès dans 22 théâtres en  
Ile-de-France

[www.ticket-theatre.com](http://www.ticket-theatre.com)



	PLEIN TARIF	TARIF RÉDUIT*	TARIF PRÉFÉRENTIEL**	SCOLAIRES ÉTUDIANTS
SPECTACLES	22 €	16 €	10 €	8 €
INTÉGRALE LAGARCE <i>Ébauche + Correspondances</i>	30 €	24 €	18 €	16 €
MISES EN ESPACE	12 €			
RENCONTRES MISES EN VOIX CARTE BLANCHE SENSIBILISATION <i>La radio sur un plateau Théâtre ouvert'icales</i>	ENTRÉE LIBRE SUR RÉSERVATION dans la limite des places disponibles			

\* collectivités, groupe (à partir de 8 personnes), seniors (+60 ans), habitants du 18ème arrdt.

\*\* - 26 ans, demandeurs d'emploi, intermittents / tarif unique pour les mises en espace

Renseignements / Réservations 01 42 55 55 50 • [resa@theatreouvert.com](mailto:resa@theatreouvert.com)

## POUR SE RENDRE AU THÉÂTRE

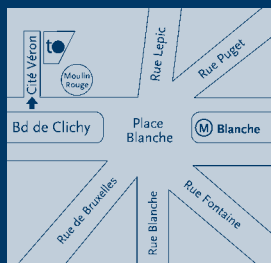
4 bis cité Véron 75018 Paris

Métros : Blanche, Place de Clichy.

Bus : 30, 54, 74 (arrêt Blanche), 68, 80, 81,95 (arrêt Place de Clichy).

Vélib' : 55 et 132 bd de Clichy (18043 / 18044), 50 bis, rue de Douai (9038), 35, rue Véron (18114)

Le théâtre se trouve dans l'impasse  
au niveau du 94, boulevard de Clichy



# théâtre Ouvert

Centre National des Dramaturgies Contemporaines

Subventionné par le ministère  
de la Culture et de la Communication,  
la Ville de Paris et avec le soutien pour  
l'EPAT de la Région Ile-de-France

[www.theatre-ouvert.net](http://www.theatre-ouvert.net)

